

Cenník prenájmu miestností Mestského kultúrneho strediska v Šamoríne
A somorjai Városi Művelődési Központ termbérletének árjegyzéke

platný od 1.3.2020
érvényes 2020.3.1-től

	Výstavná sála	Klubová miestnosť	Bábková sála	Nácvičná sála	Divadelná sála	Divadelná sála s javiskom	Šatňa s kúpeľňou	Foyer	Požiarly dozor	Bar s kuchynkou *
	Kiállítóterem	Klubhelyiség	Bábszínház	Próbaterem	Színházterem	Színházterem a színpaddal	Öltöző, mosdó	Előtér	Tűzvédelmi ügyelet	Bár a kiskonyhával *
	124 m ²	90 m ²	100 m ²	163 m ²	346 m ²	550 m ²	66 m ²	312 m ²		
Komerčné a politické aktivity (konferencie, prezentácie, semináre, školenia, dražby, koncerty, div. a hud. aktivity atď.)	30,00 €	20,00 €	40,00 €	25,00 €	60,00 €	80,00 €	8,00 €	20,00 €	10,00 €	80,00 €
Profitorientált és politikai tevékenységek (konferenciák, prezentációk, szemináriumok, iskolázások, árverés, koncertek, szính. és zenés rendezvények stb.)										
Zábavné podujatia šamorínskych všeobecno-prospešných a vzdel. org. zamerané na zisk (plesy atď.)	21,00 €	14,00 €	28,00 €	17,50 €	42,00 €	56,00 €	5,60 €	14,00 €	10,00 €	60,00 €
Somorjai közhasznú és oktatási szervezetek profitorientált szórakoztató rendezvényei (bálok stb.)										
Všeobecno-prospešné podujatia šamorínskych MNO bez vstupného (výročné schôdze, stretnutia atď.)	9,00 €	6,00 €	12,00 €	7,50 €	18,00 €	25,00 €	2,50 €	6,00 €	10,00 €	50,00 €
Somorjai civil szervezetek ingyenes közhasznú tevékenységei										
Vlastné podujatia šamorínskych vzdelávacích organizácií (mašk. ples, deň matiek, ukonč. školského roka, vianočný program atď.)	9,00 €	6,00 €	8,00 €	7,50 €	13,50 €	20,00 €	0,00 €	0,00 €	10,00 €	50,00 €
Somorjai oktatási intézmények rendezvényei (farsangi bál gyerekeknek, anyák napja, tanévzáró, karácsonyi műsor stb.)										
Ozvučenie (prehrávanie CD, hovorené slovo) *	15,00 €	15,00 €	20,00 €	10,00 €	50,00 €	50,00 €		10,00 €		
Hangosítás (CD lejátszás, beszéd) *										
Osvetlenie/Világosítás *					50,00 €	50,00 €				
LCD projektor *	15,00 €	15,00 €	15,00 €	15,00 €	15,00 €	15,00 €		15,00 €		
Biele obrusy	2,00 / 1 kus									
Fehér asztalterítő	2,00 / 1 darab									

Zľavy: na 5 až 8 hodín 5%, na 9 až 12 hodín 10%, na 13 až 16 hodín 20% a na 21 až 24 hodín 25% - Kedvezmények: 5-től 8 óráig 5%, 9-12 órára 10%, 13-16 órára 20%, 21-24 órára 25%.

Cenník prenájmu je na každú začatú hodinu. - Az árjegyzék minden megkezdett órára vonatkozik.

*na celý čas penájmu - a bérlet egész idejére

Cena nájmu obsahuje cenu energie, vodného a stočného, spotrebu hyg. prostr., úpravu miestností, upratovanie pred a po, leštenie podlahy po ples, amortizáciu nábytku a technického zariadenia, ľudské zdroje pri zabezpečení kvalitného a nerušeného priebehu podujatia. / A bérletár tartalmazza a felhasználás áram, víz, higiéniai eszköz, a teremrendezés, rendezvény előtti és utáni takarítás, bálok után a parketta csiszolás, berendezés és tech. eszköz amortizációja, a zökkenőmentes lebonyolítás érdekében befektetett emberi erőforrások árát.

Cenník prenájomu techniky a mobilného javiska MsKS v Šamoríne
A somorjai VMK technikai eszköz és mobil színpad béreltének árjegyzéke

	prenájom na 1 až 5 hodín / 1-5 órás bérlet		prenájom na 6 až 24 hodín / 6-24 órás bérlet	
	verejnoprošpešné podujatia v organizácii neziskových organizácií a vzdelávacích inštitúcií so šamorínskym sídlom - somorjai székhelyű civil szervezetek közhasznú rendezvényei	komerčné podujatia - profitorientált rendezvények	verejnoprošpešné podujatia v organizácii neziskových organizácií a vzdelávacích inštitúcií so šamorínskym sídlom - somorjai székhelyű civil szervezetek közhasznú rendezvényei	komerčné podujatia - profitorientált rendezvények
Mobilné javisko - Mobil színpad				
javisko z max. 11 dielov max. 11 eleből álló színpad	50,00 €	150,00 €	100,00 €	250,00 €
javisko z 12 až 24 dielov (1 diel 2m x 1m) 12 - 24 elemből álló színpad (1 elem 2m x 1m)	75,00 €	200,00 €	150,00 €	350,00 €
Ozvučenie - Hangosítás				
ozvučenie menších podujatí (1 technický pracovník) kisebb rendezvények hangosítása (1 technikus jelenlétével)	30,00 €	100,00 €	75,00 €	200,00 €
ozvučenie väčších* podujatí (min. 2 technický pracovníci) nagyobb* rendezvények hangosítása (min. 2 technikus jelenlétével)	75,00 €	250,00 €	150,00 €	300,00 €
Osvetlenie - Világosítás				
Osvetlenie menších podujatí Kisebb rendezvények világosítása	15,00 €	30,00 €	20,00 €	50,00 €

*nemáme capacity ozvučiť všetko, prosíme, informujte sa v MsKS

* nincs kapacitásunk bármilyen rendezvény hangosítására, kérjük, tájékozzódjon a VMK-ban.

Cena za prenájom javiska a cena za ozvučenie a osvetlenie exteriérových podujatí obsahuje mzdu zametsnanca/zamestnancov obsluhujúcich zariadenia, amortizáciu (drobné poškodenia, opravy) zariadení, montáž a demontáž, dopravu na miesto podujatia. Prevoz mobilného javiska mimo Šamorína si nájomca zabezpečuje sám.

A színpad bérletára, ill. a kültéri hangosítás és világosítás ára tartalmazza a berendezést kezelő kiküldött munkatárs/munkatársak munkabérét, a műszaki berendezések és a mobil színpad amortizációs díját (apróbb sérülések, meghibásodások javítása), össze- és szétszerelés és a színpad vagy technika helyszínre szállításának költségeit. A mobil színpad szállítását Somorja területén kívülre a megrendelőnek kell megoldania.